
avc

amo villa creso

PUBLICACIÓN BARRIAL
DE DISTRIBUCIÓN GRATUITA
SEPTIEMBRE/OCTUBRE 2015
ESPECIAL PRIMAVERA



AÑO II - NÚMERO 8

AMOVILLACRESPO.COM.AR

avc

amo villa crespo

10%
DESCUENTO
AVC*



COMIDA CASERA, FRESCA Y SANA.
TODO CASERO, HASTA LA MASA!

TARTAS, SANDWICHES, PIZZAS Y ENSALADAS.
DESAYUNOS Y MERIENDAS CON
PATISSERIE DE ELABORACIÓN PROPIA

TE ESPERAMOS EN NUESTRO AMPLIO
SALÓN CON LUZ NATURAL, BIBLIOTECA,
WI-FI Y TODA LA COMODIDAD PARA QUE
TE SIENTAS COMO EN CASA.

TAMBIÉN PODÉS ELEGIR ENTRE
MÁS DE 40 VARIEDADES DE TARTAS
Y ENCARGARLAS PARA LLENAR
DE HASTA LA MASA TU FREEZER!

MAR A VIE DE 10 A 18H
SÁB DE 10 A 19H
LOYOLA 642 - 4777-0161

HASTALAMASA.COM.AR
FB/HASTALAMASA
PEDIDOS@HASTALAMASA.COM.AR

*DESCUENTO VÁLIDO PARA PLATOS A LA CARTA PRESENTANDO ESTE AVISO.

DESAYUNOS - BRUNCH - ALMUERZOS

Cafe Crespin

VERA 699 | 4855-3771
MARTES A VIERNES DE 8 A 20H
SÁBADOS 9 A 20H - DOMINGOS 12 A 19H
WWW.CAFECRESPIN.COM.AR

avc

amo villa crespo

RUTH
BENZACAR
GALERIA DE ARTE

MARINA DE CARO _____
...HASTA ALCANZAR LA CALMA

Inauguración: **23/09, 18hs** // Hasta el 06/11

JUAN RAMÍREZ DEVELASCO 1287. TELÉFONO: 4313.8480
WWW.RUTHBENZACAR.COM // SEGUINOS EN INSTAGRAM Y FB

RESTAURANTE - CASA DE PASTAS



VELAZCO 401 - 4854-1336
SALGADOALIMENTOS.COM.AR

avc

amo villa crespo

Botonera Unión S.A.

BUENOS AIRES

ATENDEMOS A LA INDUSTRIA TEXTIL EN GENERAL CON LA MÁS COMPLETA LÍNEA DE ARTÍCULOS: BOTONES, BROCHES, CIERRES, ELÁSTICOS, CINTAS, HEBILLAS, APLIQUES, TACHAS, OJALILLOS, HOMBRRERAS, CORDONES, TERCIOPELO, PUNTILLAS.

WWW.BOTONERAUNION.COM.AR

AVELLANEDA 3276 | 4612-0106
BOTONERAUNION2@FIBERTEL.COM.AR

MALABIA 184 | 4854-2037
INFO@BOTONERAUNION.COM.AR



AGUIRRE

COMIDAS, TRAGOS Y AMIGOS

PLATOS RICOS Y CASEROS

TRES MENÚES DIARIOS

DESAYUNOS Y MERIENDAS

CENAS Y MÚSICA - NOCHES DE VINILO

SEGUÍ TODA NUESTRA AGENDA DE EVENTOS EN FB: BAR AGUIRRE

AGUIRRE 1570 - VILLA CRESPO



ÍNDICE

Lucila Dominguez, ilustradora y muralista.....	6
Plantas	8
Arte Floral Carmen	9
Objetos encontrados	10
Casas de pastas	12
La Ruta de los árboles	14
Pepe Bigotes, un conejo en primavera	16
¡Ponete en movimiento!	18
Jonás y la ballena	21
Top 5 del amigo vecino	22
5776 años de puro rock nacional	23
Agenda	24
Guía Los imprescindibles del barrio	25

Foto de tapa: Ilustración de Martín Lowenstein

Directora propietaria y editora: Agustina Stegmayer
 Dirección de arte: Lala Ladcani
 Colaboraron: Guido Tomeo, María Fernanda González,
 Martín Lowenstein, Julián Urman, Martín Fainberg, Maxi
 Crespi, Matías Reck, Pablo Bronstein y Eloy Vicario Malich.

AVC es una publicación bimestral de distribución gratuita.
 Tirada: 2.000 ejemplares.

Para anunciar: anunciantes@amovillacrespo.com.ar

Contacto: info@amovillacrespo.com.ar

Seguinos en [facebook.com/amovillacrespo](https://www.facebook.com/amovillacrespo)



EDITORIAL

Queridos vecinos,

¡La estación que se anuncia nos renueva! Ansiamos ver el nuevo paisaje, balcones y canteros floridos, árboles nuevamente verdes, el parque cubierto con manteles de picnic, vecinos en bicicleta.

Para decirle chau al invierno y consagrar la primavera villacrespense, en esta edición les presentamos tres artistas que se dedican al arte plantísitico. También armamos la ruta de los árboles, con algunas de las especies más significativas que habitan las calles del barrio. Además, ¡este número especial viene con yapa! Encontrá el poster primaveral de regalo con la revista, creación exclusiva de Martín Lowenstein para AVC. Así que si no te das mucha maña con la botánica, ¡no hay tu tía! Con AVC no te va a faltar un pedacito de verde para alegrar tu casa, oficina o local :)

Y esto no termina. Para aquellos que siguen guardados bajo la frazada, los tentamos con info sobre actividades para ponerse en movimiento ejercitando no solo el cuerpo sino el espíritu de maneras originales y divertidas.

En septiembre se celebran también dos de las festividades judías más importantes: Rosh Hashaná y Iom Kipur. En esta última suele leerse la historia de Jonás y la ballena, que compartimos en este número.

Por último, conocerán una editorial independiente que nació en el barrio y como siempre, una nueva entrega del conejo Pepe Bigotes, listo para disfrutar la primavera en familia.

Septiembre de 2015



**PERSONAJE
DEL BARRIO**

**LUCILA
DOMINGUEZ**

**ILUSTRADORA
Y MURALISTA**

Foto: Soledad Allami

Hacía tiempo que la obra de Lucila Dominguez me llamaba la atención, pero no fue hasta descubrir que vivía en Villa Crespo que tuve motivos de sobra para visitarla en su casa taller y conocerla personalmente. El invierno todavía no quería despedirse, y cruzar el umbral de su casa bastó para adentrarse en una primavera anticipada.

Lucila Dominguez es artista visual, ilustradora y muralista. Estudió Bellas Artes y cursó la Licenciatura en Artes Visuales en el IUNA. Trabajó con directores de arte de cine y publicidad, pero su espíritu inquieto y su interés por la música, la fotografía, la moda y la naturaleza la llevaron a explorar otras ramas del arte. En un principio las ilustraciones copaban su tiempo. Con una gran mano para el dibujo, apareció publicada en varios libros y revistas, pero poco a poco este trabajo fue dejando paso a un oficio más acorde con su personalidad: la Lucila pintora y muralista, ávida de contacto con la naturaleza y una viajera incansable. “Ahondar

en el mundo botánico se volvió mi desvelo y mi disfrute. Hay allí un tesoro inagotable del que me alimento día a día y a través del cual florecen mis obras”, cuenta.

Volcada de lleno a la pintura botánica, su carrera despegó. Empezó a crear sin pausa sobre diversos soportes y formatos, desde pequeños cuadros hasta murales inmensos. Documentó la selva brasileña en Brasilia y ahora está nada menos que en Moscú, donde fue invitada (¡vía instagram!) a pintar un mural. Por suerte no hace falta irse tan lejos para disfrutar su obra. Hace poco pintó un mural para una pastelería de Villa Del Parque (en Teodoro Vilardebó y Nogoyá) y siempre aparecen nuevos interesados en alegrar sus tiendas, hoteles, boutiques y casas particulares con sus dibujos.

Para quienes buscan obras originales, Lucila también expone en diferentes galerías. De hecho su interés por la botánica la llevó a crear su propio proyecto, una feria de arte plantístico



llamado FLORA que tuvo su primera edición en 2013, para la que convocó a otros artistas que trabajan el mismo *leit motiv* a presentar sus dibujos, pinturas, acuarelas y collages. La muestra tuvo luego otra edición y próximamente llegará la tercera, que se llevará a cabo en el Partido de Tigre durante Septiembre.

Sí, Lucila está siempre ideando nuevos proyectos, nuevas formas de acercar su trabajo al mundo. Recientemente renovó su tumblr (lucilismo.tumblr.com) donde comparte anécdotas, experiencias, crónicas de viajes y otras yerbas plantísticas, como su pasión por los jardines botánicos de mundo. Como dice ella “un mundo con plantas es siempre un mundo más feliz”.

Pueden ver más de su trabajo en www.lucilismo.com, fb/mundo.lucilismo e instagram.com/lucilismo

A.S.

ESPACIO
**PUNTO
APARTE**

- ✓ CURSOS PARA INICIARTE EN LA FOTOGRAFÍA
- ✓ TALLER DE LABORATORIO BLANCO Y NEGRO
- ✓ LABORATORIO FOTOGRÁFICO PARA ARTISTAS
- ✓ PRODUCCIONES FOTOGRÁFICAS ANALÓGICAS Y DIGITALES

ESPACIOPUNTOAPARTE.COM
f: ESPACIO PUNTO APARTE

DIGITALIZACIÓN DE NEGATIVOS Y DIAPOSITIVAS

NEGATIF

15 3646 6217 BUSCANOS EN f

ESPACIO
CAMARGO

TALLER DE ARTES VISUALES TERTULIAS

FB/ESPACIO.CAMARGO
ESPACIOPUNTOAPARTE@YAHOO.COM.AR

PLANTAS

Martín Lowenstein es ilustrador y creador de HumoBooks, proyecto dedicado a la impresión de libros de artistas en ediciones limitadas que realiza en su taller propio. Uno de ellos es *Plantas*, de su autoría, que reúne dibujos que hizo de todas las plantas de interior de su casa.

HumoBooks estará presente como único representante local en la NY Art Book Fair que se realizará en esa ciudad del 17 al 20 de septiembre. Antes de partir, Martín realizó especialmente el dibujo del poster que acompaña esta edición primaveral de AVC :)

www.humobooks.com





Carmen es una artista floral recientemente instalada en el barrio. Un día, al pasar por la esquina de Luis Viale e Hidalgo, notamos que aquella persiana que había permanecido baja algún tiempo cobraba vida. Carmen, pinceles en mano y subida a un banquito improvisado con cajones de botellas, la transformaba en un mural florido. Desde entonces, el blanco quedó atrás, y la esquina se volvió alegre y colorida, incluso con la persiana baja. El arte floral puede ser muy diverso, cada artista pone en juego su sensibilidad y su personalidad. Carmen lo abarca en todas sus expresiones: arma arreglos florales, realiza ambientaciones

e instalaciones, bouquets, tiaras, ramos de novia y tocados con flores y plantas naturales. Además, pinta cuadros y otras piezas para adornar la casa o regalar.

Para esta primavera estreno en el barrio, Carmen prometió llenar la vidriera aún más de plantas, flores y colores.

Arte Floral Carmen

Luis Viale 199. Tel. 4856-6143

www.artefloralcarmen.com.ar

TALLER DE EXPERIENCIAS GRÁFICAS Y VISUALES



el p1so
de Abajo

TRES ARROYOS 889 1ª
ELP1SODEABAJO.WORDPRESS.COM

A METROS DEL ARROYO MALDONADO

SANDOVAL

COMUNICACIÓN

RELACIONES PÚBLICAS
COMUNICACIÓN DIGITAL
EVENTOS

SANDOCOMUNICACION.COM.AR

OBJETOS ENCONTRADOS



VELADOR CONEJITO. \$605. En Lummina,
Av. Corrientes 5056. 4854-8672



DUPLA CRISTAL. Cuenco + taza de
cerámica esmaltada. Varios colores. \$200.
En Bizcocho Cerámica (con cita previa)
FB/bizcochoceramica



LA INSECTO, EL MUDO Y EL MACHACO. De
Julián Urman. \$140. En librerías varias.



AROS LOTO. \$85. Hechos en chapa de
bronce esmaltada, varios colores. En Las
Katz, Bonpland 883. www.laskatz.com

DISEÑO Y
RESTAURACIÓN



VENTA Y
REPARACIÓN

PADILLA 643 - 4856-1854
f: BALCON DE BICICLETAS

LAS THILAS
ARTE & DECO

OBJETOS ORIGINALES
HECHOS A MANO
REGALOS
TALLERES CREATIVOS

CAMARGO 902 | LUN A VIE 16 A 20 | SÁB 11.30 A 17.30HS
LASTHILAS@GMAIL.COM | f: LASTHILAS



**ALMACEN
PURÍSTA**



El Almacén Purista es un restaurante que sirve cocina casera, porteña y vegetariana en la que predomina la tradición italiana y española. Entre nuestras especialidades están las pastas caseras, el risotto, las cazuelas y la pastelería artesanal. También hay especialidades para la hora del postre, como el flan mixto y la torta invertida con helado. El adjetivo "Purista" hace referencia a la sencillez, a lo simple, lo más puro.

COCINA PURISTA PORTEÑA
VELASCO 701, VILLA CRESPO
4779-2210
WWW.ALMACENPURISTA.COM

*¿Sabías que Malvón
abre también de noche?*



malvón

DESDE DESAYUNOS HASTA CENAS

SERRANO 789. Reservas 4774 2563. hola@malvonba.com.ar
CENAS MARTES A SÁBADOS de 20.30 a 00 hs.

COMIDAS CASERAS
SANDWICHES - ENSALADAS



J.R. VELASCO 806
4855-8379
FB/ELCUCHIDEVILLACRESPO



THAMES 878
878BAR.COM.AR



LA PICCOLINA
Velasco 1200 esq. Darwin. 4854-6638
Hernán, Ariel, Mabel y Cristian



C A S A S



SANTA MARÍA
Frías 208 esq. Drago. 4857-6789
Hernán



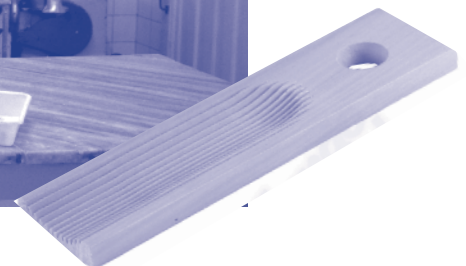


SALGADO ALIMENTOS
Velasco 401 esq. Aráoz. 4854-1336
Esteban y León

D E P A S T A S



BAYO PASTAS
Acevedo 593 esq. Velasco. 4854-2283
María de las Mercedes

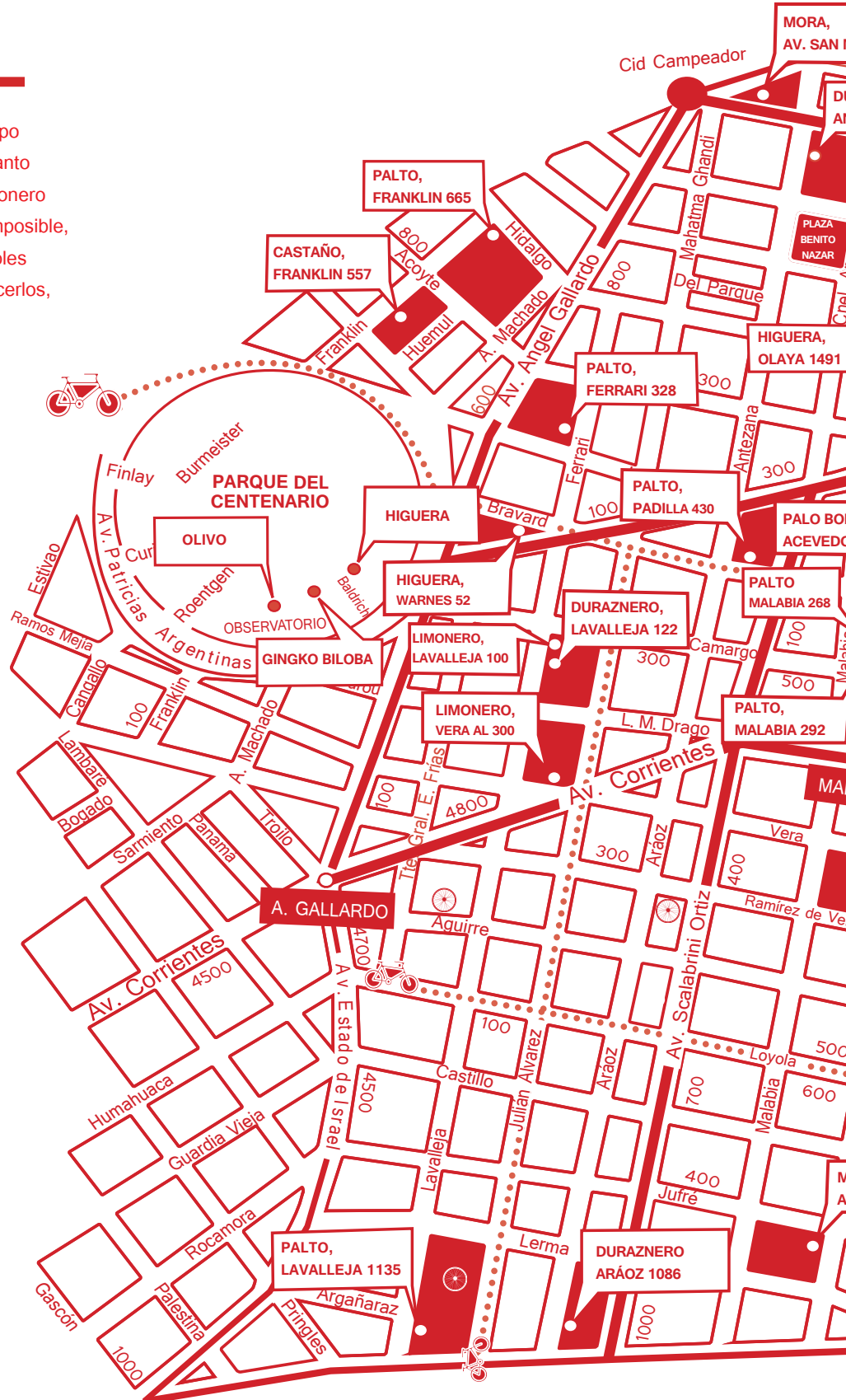


avc

amo villa creso

Por suerte, algunas calles de Villa Crespo todavía conservan su arbolada. Entre tanto cemento, encontrar una higuera, un limonero o un ciruelo puede parecer una tarea imposible, por eso armamos esta ruta con los árboles más significativos del barrio, para conocerlos, cuidarlos y sobre todo para disfrutarlos. ¡Feliz primavera!

Este mapa se realizó con la colaboración del proyecto La ciudad nos regala sabores www.arbolescuidad.com.ar



CAMPARI

CINZANO

**APEROL
SPRITZ**

CYNAR



UN CONEJO EN PRIMAVERA

Por Pepe Bigotes
Vecino de Villa Crespo

Dicen que la primavera la sangre altera. Y quien soy yo para ir en contra de los mandatos estacionales. Así que me sumo a la alteración general, saco la zunga rosa y me dirijo raudo a meter patitas en la fuente. Gracias a Dios pasamos el invierno. Yo, lo pasé hibernando. Tarde me enteré que los conejos no hibernan, pero las costumbres pueden más que los instintos. Grande fue mi sorpresa, entonces, cuando al despertar de una siesta corta de tres meses, descubrí que Alfonso y quien les escribe nos hemos convertido en alegres progenitores de catorce conejitos. Ahora entenderán por qué me fui raudo a la fuente, porque a la hora de comer, en casa vuelan las zanahorias. Tarde me enteré que los conejos no comemos tanta zanahoria. Parece que es un mito popular. Pero el verdulero Iván me deja en oferta tres kilos a veinte pesos. Una verdadera ganga.

Se preguntarán los lectores más asiduos de esta columna como es que nunca se enteraron de la existencia de Alfonso, y cómo es que ahora se desayunan que un tipo suelto como *eu* de pronto es padre de tamaña cría. Qué puedo decir, más que los acompaño en el sentimiento. Alfonso es una coneja de alta alcurnia, según dicen en la cuadra, heredera directa de un conejo que tenía el Dr. Antonio F. Crespo en la fábrica nacional de calzado, que al parecer dio origen al barrio que nos convoca. Cuando digo al parecer, es porque está en la Whiskypedia®. Y usted dirá, Pepe, eso es lo primero que aparece cuando uno busca Villa Crespo, ¿no hay un dato más excéntrico para esta columna? A lo que yo contesto, porque no me venís a cuidar los catorce conejitos, y yo me dedico a buscar datos oscuros sobre la república de Villa Crespo, haceme el favor...

La cosa es que Alfonso, según dicen en la cuadra, es descendiente de Bernardo, un conejo muy guardián que habitaba el patio de la fábrica de calzado. Bernardo, dicen, fue nombrado así por la parroquia de San Bernardo, que a su vez también quería darle nombre al barrio, no le alcanzaba con un conejo, por más guardián que fuera. Pero a Bernardo -el

conejo- esta disputa inmobiliaria lo traía sin problemas. A él lo único que le preocupaba eran los zapatos de cuero. Adorna la pieza que ahora compartimos con Alfonso -y con catorce conejitos- una foto blanco y negro coloreada a pulgar de Bernardo enfundado en un zapato marrón, que según dicen había diseñado él solito, basándose en un zapato italiano que una vez lo había pateado a traición. Sin ser rencoroso, Bernardo había guardado en su memoria la imagen del zapato, para años después sugerir el diseño -porque era un tipo humilde, Bernardo, él sugería nomás- a los obreros de la fábrica en la que laburaba de sereno. Se rumorea que Sáenz Peña en persona vino a probarse los zapatos de Bernardo, pero no le gustaron. No se llevó ni un par.

Y así es que a la Alfonso todavía se le panta un lagrimón cuando pasamos por Murillo y ve el cuero. Y no porque sea sentimentalista de la vaca, como algunos andan diciendo. Si la ves en un asado te queda clarísimo que el único sentimiento que le despierta a Alfonso la vaca es el hambre. Es por Bernardo, y sus famosos zapatos de cuero marrón, despreciados por Sáenz Peña, pero amados por don Antonio Crespo, que se llevó un par a la tumba, así de cómodos eran.

En fin. Me dicen por acá que hay gente relacionada a esta revista que también anda esperando cría. Parece que mellizos. Uuuuu, mellizos. Les digo una cosa, hagamos un arreglo. Un día yo les cuido a los dos pichones de humano, otro día ustedes me cuidan a los catorce conejitos. Les voy tirando los nombres para que se acostumbren, son: Bernardo, Bernardito, Bernarda, Pepe, Pepito, Pepe 2, Lautaro, Antonio, Pepe 3, Sáenz Peña, Zapata, Mugre, Robertino y Diego Armando. Y si Diego Armando no me sale futbolista, me voy del país con Mirtha Legrand. Eso solo les digo.

Feliz primavera, les desean Pepe y los suyos...

LIC. MÓNICA TORRES

PSICÓLOGA UBA
ZONA MEDRANO-RIVADAVIA
CEL 15 67 84 01 57

LIC. PABLO BRONSTEIN

PSICÓLOGO U.B.A.
15 40 65 14 91
PABLOEBRONSTEIN@GMAIL.COM



LITERATURA GENERAL - LITERATURA
INFANTIL/JUVENIL - IDIOMAS
TEXTOS ESCOLARES

SCALABRINI ORTIZ 181 - 4855-1893
RODRIGUEZVCRESPO@YAHOO.COM.AR

CREPERÍA · CAFETERÍA
RESTAURANTE FRANCÉS

Franchute
crêperie

MALABIA 310
LUN 11 A 21HS
MAR A SÁB 11 A 23HS
f : FRANCHUTECREPERIE

RESTO CAFÉ



SABORES ITALIANOS EN VILLA CRESPO

THAMES 796, ESQ. AGUIRRE
TEL. 4776-2806
LATENDAGOURMET@GMAIL.COM



LATENDAGOURMET

TALLER DE DIBUJO
CONTEMPORÁNEO



LUX
LINDNER

comargin@hotmail.com
154 157 7499



WI.FI
SEGURIDAD 24HS
TARJETA DE CRÉDITO
ASCENSOR
ESTACIONAMIENTO
LIMPIEZA
AIRE FRÍO-CALOR

TV POR CABLE
GUARDA EQUIPAJE
TELEFONO - DDI
BAÑO COMPLETO
CAFETERA
VAJILLA
HELADERA- HORNO

URIARTE 951. BUENOS AIRES
TEL. +54 11 4779-0880 . 4899-2020
FAX +54 11 4773-4552

WWW.APART-MILINO.COM.AR
f :MILIÑO STUDIOS APART - HOTEL

ARTES MARCIALES

Las artes marciales son actividades muy completas, el entrenamiento físico es excelente, pero también se practica para que nuestros espíritus sean las mejores versiones de sí mismos. Ser disciplinado, aprender a tranquilizar la mente y enfocarse en la técnica lo prepara a uno para afrontar mejor los desafíos de la vida cotidiana. La competencia no es protagonista, y el cuerpo no es el fin. En la gran mayoría de espacios donde se enseñan artes marciales en Buenos Aires, la mayoría de los practicantes son hombres, y los espacios y la enseñanza también están dirigidos a ellos. Si una mujer quiere entrenar, debe adaptarse a ese ambiente y muchas veces tiene que lidiar con una dinámica en la que se tiene que mostrar dispuesta y fuerte para poder "ganar su lugar" y aprender. "Entonces para la mujer que es principiante, ese puede ser un ambiente intimidante. Por eso pensé en armar un espacio diseñado para la mujer, un lugar donde el ambiente físico es cómodo y la instrucción se dirige a la mente y cuerpo de la mujer", cuenta Amanda, fundadora de Betsubara Dojo, donde el ambiente es cálido y alentador. Se dictan clases de Aikido, Tai Chi Ch'uan, Kung Fu, jiu-jitsu brasileño. Hay clases tanto para adultos como para chicos, y también hay clases mixtas!

Betsubara Dojo, Lerma 365. betsubaradojo.com

ESCALADA EN MURO

Gabriel es preparador físico y está al frente de Bien Alto Escuela de Montaña, espacio donde chicos y grandes que buscan una nueva experiencia pueden practicar escalada. El muro es una estructura de madera de 6mts de alto, con planos de diferentes inclinaciones y dificultades, ideal para practicar todo tipo de maniobras de escalada. Gabriel destaca que "el requisito fundamental es tener ganas de aprender un deporte diferente, desarrollarse físicamente, ganar auto confianza" y agrega, "cuando comenzás, ya no te querés bajar." Para adultos a partir de los 16 años, el curso te da los conocimientos necesarios para que vos y tus compañeros de cordada escalen con seguridad. Aparte acondiciona las destrezas del trepe, fortalece la musculatura, mejora la elasticidad, activa la concentración, promueve la auto superación y, lo más importante para Gabriel, "te integra con el entorno agreste de las montañas dándote un nuevo sentido de espiritualidad como individuo dentro del mismo." Las clases introductorias, dirigidas a chicos y chicas de 7 a 15 años, buscan el mismo desarrollo físico y mental que las clases de adultos pero desde la simpleza de lo lúdico. Además, Bien Alto organiza salidas para que todos puedan completar su aprendizaje. "Se lleva todo lo aprendido en el muro a la montaña. Buscamos sumar a las familias y amigos a estas salidas no solo como observadores sino también como participantes de los trekkings y escaladas fáciles, y son los propios alumnos quienes instruyen y colaboran con quienes no tienen conocimientos del medio agreste. De esta manera, todos aprendemos a vivir la libertad de las cimas".

Bien Alto Muro de Montaña, Malabia 538. Tel. 1531713103



La Central, Manuel Rodríguez 1566. la-central.com.ar

A solo diez cuadras de Corrientes y Malabia abrió La Central, una llamante escuela de circo contemporáneo creado en un hermoso galpón reciclado lleno de luz donde se practican y dictan diversas disciplinas como acrobacia, trapecio fijo, tela, carna elástica, palo chino, hula hula, y otras. Al frente del emprendimiento está Marco Ingarano, aka El Chino, quien soñaba con tener su propio espacio de formación artística, un lugar donde entrenar y enseñar pero que además sirviera como espacio de encuentro e intercambio. Por eso, el lugar también está abierto para que compañías de danza y acrobatas realicen sus ensayos y prácticas. Las clases integrales son una forma de conocer todas las disciplinas para elegir luego la que más tiene que ver con cada uno. No es necesario tener experiencia previa, cualquiera puede sumarse. Se trata de poner el cuerpo en movimiento e ir conociendo con actividades creativas, originales y divertidas. Las clases para adolescentes y adultos ya arrancaron y son dictadas por profesores jóvenes, con experiencia y muy buena onda. Y atentos, que próximamente se sumarán las clases para chicos.

PONETE
EN MOVIMIENTO!



Foto: Hernán Paulos

CIRCO CONTEMPORÁNEO

KANGOO JUMPS

¡Saltá para estar en forma! Kangoo Jumps es una excelente actividad para personas que quieren abandonar el sedentarismo, deportistas, personas en rehabilitación tras una lesión o para aquellos que quieren prevenir lesiones. Se realiza con el calzado de menor impacto del mundo, por lo que es una excelente protección para tobillos, rodillas, cadera y columna. Fitness Studio by Val Carabajal lo dicta para grupos reducidos, una manera divertida, sencilla y motivadora de practicar actividad física sumando además beneficios mentales y emocionales. A nivel físico, ayuda a bajar de peso rápidamente y al mismo tiempo mejora la resistencia muscular, la capacidad cardiorespiratoria, ayuda a corregir problemas en la pisada, la inestabilidad favorece el sistema propioceptivo, la postura y el equilibrio. A nivel psíquico, aumenta notablemente la producción de endorfinas, potenciada por la sensación de rebote produciendo placer y felicidad. "Todo el mundo puede seguir la clase, algunas personas saltan más, otras menos pero todos vienen a divertirse y transpirar", cuenta Val. "Es increíble como la gente se va con una sonrisa, me da mucha satisfacción". Podés sumarte a las clases de Kangoo Power, un programa en el cual se entrena la pliometría (saltos) al ritmo de la música y de una forma muy divertida. Tanto coreografiado como no, la simplicidad de sus movimientos lo convierten en una opción accesible para personas de edades y condiciones físicas dispares. Por su parte, Kangoo Bootcamp es un programa de entrenamiento militar pero cambiando la agresividad por un ejercicio divertido al aire libre. "Salimos a correr sobre diferentes terrenos y se aprovechan los recursos naturales para realizar diversos ejercicios. Es una clase que no requiere de gran coordinación motora por lo que también se adapta a todos los niveles de aptitud física."

Fitness Studio by Val Carabajal, Ferrari 280. valcarabajal.com



FITNESS STUDIO



www.valcarabajal.com

PILATES
 ENTRENAMIENTO FUNCIONAL
 KANGOO JUMPS
 STRETCHING
 PERSONAL TRAINER
 ESTÉTICA CORPORAL
 MASAJES

TEL. 4857-6625
 INFO@VALCARABAJAL.COM



ARTES MARCIALES PARA MUJERES



AIKIDO
 TAI CHI
 KUNG FU
 JIU-JITSU

No hace falta experiencia previa.
 BETSUBARA DOJO | LERMA 365 | TEL 15.3283.0961
 BETSUBARADOJO.COM

VENÍ A ESCALAR

CONOCÉ UNA NUEVA ACTIVIDAD EN TU BARRIO

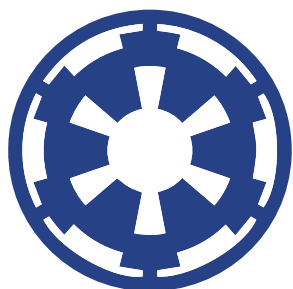


- ✓ CLASES PARA NIÑOS Y ADULTOS
- ✓ CURSOS DE ESCALA
- ✓ MURO LIBRE
- ✓ ENTRENAMIENTO ESCALADORES
- ✓ SALIDAS A TANDIL, CÓRDOBA, MENDOZA

MALABIA 538 - 1531713103 (GABRIEL)
 FB/BIEN ALTO ESCUELA DE MONTAÑA
 BIENALTOESCUELADEMONTAÑA.COM

VALE
 X 1 CLASE
 SIN CARGO

VADERSTUDIO SALAS DE ENSAYO



4856-1838
AV. CORRIENTES
ESQUINA JULIÁN ALVAREZ

DRA. MARINA PELATI
DRA. JULIA SCONFianza
ABOGADAS

TEL. 1541628210
ESTUDIOPEsc@GMAIL.COM



PRODUCTOS ARTESANALES

La carta de camargo

TARTAS INDIVIDUALES
BUDINES DULCES Y SALADOS

PROBÁ NUESTRA LINEA INTEGRAL
HARINA 100% INTEGRAL
AZÚCAR MASCABO



ENVÍOS A DOMICILIO
PEDIDOS MAYORES A \$200 ENVIO SIN CARGO
PEDIDOS: LUNES A JUEVES / ENTREGAS: VIERNES Y SÁBADOS

f: LA CARTA DE CAMARGO LACARTADECAMARGO@GMAIL.COM

CLASES DE CANTO

TALLERES DE
INICIACIÓN MUSICAL
LAURA NAGELBERG
1551031640
laurinag@yahoo.com.ar

CLASES DE GUITARRA

TODOS LOS NIVELES
LUCIANO CALVO
TEL 1534160570
luciano.calvo88@gmail.com

PORTUGUÉS

CLASES - TRADUCCIONES
MARIANA JODARA
TEL 4856-9198
1564414179
tradartargentina@gmail.com



radiocolmena
www.radiccolmena.com.ar

BICICLETERÍA

EL OLÍMPICO



DE JOSÉ VELLUTATO

MECÁNICO OFICIAL DE LA
SELECCIÓN ARGENTINA DE CICLISMO
ASESOR TÉCNICO DEPORTIVO
LUIS VIALE 278 - 4854-7392

FLETES



4857-1637
15 4164-4013

ACEVEDO 210

LA INTERNACIONAL ARGENTINA LIBROS

10%
DESCUENTO
AVC

raros/agotados/
nuevos/usados/
compra/venta/canje/



PADILLA 865
LUNES A VIERNES
DE 16 A 21HS

librerialainternacional@yahoo.com.ar

JONÁS Y LA BALLENA

Por Martín Fainberg



Obra anónima del Jami' al-tawarikh (Compendio de crónicas). Circa 1400, MET Museum.

Este septiembre se celebran Rosh Hashaná y Iom Kipur, las fiestas más espirituales del calendario judío. Esta es la historia de Jonás que suele leerse en Iom Kipur, el día del perdón, justamente por la enseñanza que nos deja: A enfrentar nuestros problemas, a que no perdamos el ánimo, a que confiemos en nuestras propias fuerzas, porque siempre hay una nueva oportunidad.

Dios le encomendó a Jonás que fuera al pueblo de Ninevé, al norte de Israel, y le dijera a su gente que dejara de obrar mal o el pueblo sería destruido por haber ofendido a Dios. A Jonás no le gustó nada la idea, entonces decidió fugarse. Fue al puerto en el sur de Israel y se escondió en el fondo de un barco, donde se echó a dormir una siesta. El barco zarpó con Jonás a bordo. Dios no quería que Jonás escapara de su encomienda, entonces mandó una terrible tormenta que azotó la embarcación. Todos los marineros comenzaron a rezar para que la tormenta cesara, pero como esto no sucedía, los marineros se preguntaron quién no estaba rezando. Todo apuntó a Jonás, a quién le preguntaron quién era su Dios. Jonás dijo: "Mi Dios es el único, y es Él quien mandó esta tormenta por mí. El mar solo se calmará si me arrojan al mar". Dicho esto los marineros, para salvarse, tuvieron que tirarlo

por la borda. Jonás cayó al agua y fue tragado por un gran pez. A los tres días, el pez expulsó a Jonás en una playa. Allí no había ni sombra ni comida, entonces Jonás le pidió a Dios por ambas. Dios creó una planta que le dio a Jonás sombra y comida, pero al día siguiente la planta estaba muerta. Jonás le recriminó a Dios por haber matado la planta con la cual él podía vivir. Dios le dijo: "No hiciste nada para que la planta viviera, no la regaste ni protegiste". Jonás, arrepentido, decidió entonces ir al pueblo a decirle a su gente que sería destruido por no obrar correctamente. Al llegar y darles la noticia, el pueblo se estremeció, comenzó a ayunar y a rezar para pedirle perdón a Dios, modificando su conducta.

Iom Kipur es el día en que se abren los cielos y uno tiene un diálogo directo con Dios. Pedimos perdón por las veces que obramos mal y nos purificamos a través del ayuno que además nos permite concentrarnos en lo importante: en reflexionar. Nos enfocamos en lo que hacemos como individuos, como judíos y frente a Dios. Y llega después del año nuevo, recordándonos que cumplimos un ciclo y lo que somos y hacemos está en este mundo, y todos tenemos la oportunidad de ser inscriptos en el libro de la vida.

¡SHANÁ TOVÁ UMETUKÁ!

TOP 5 DEL AMIGO VECINO

Por Maximiliano Crespi
Crítico literario y ensayista
Vive en Villarroel y Juan B. Justo



1. EL SILENCIERO

Puesto 24, Feria de libros del Parque Centenario. Lo atiende Hugo Ciria, un librero que sabe de libros, de literatura, de traducciones, de política e historia argentina. Ahí no es raro encontrarse con Hernán Ronsino discutiendo la fecha de una primera edición o citando una traducción falsa. Hugo es lector lúcido que sabe leer los intereses del comprador al que siempre termina sorprendiendo con un material inesperado.

2. ANGELITO

Mítico bodegón nacional y popular donde uno puede comer muy bien y cruzarse a *celebrities* del *underground mainstream* como Pablo Dacal, Romina Paula, Zambayonny, Piroyansky o Violeta Urtizberea. Los lunes, a altas horas, en la mesa de afuera, atendida por el "Poli", se sirven los mejores platos. A degustar tales manjares y a hablar de libros

y de fútbol se juntan Hernán Vanoli, Diego Erlan y sus acólitos imaginarios. Camargo 490 y Scalabrini Ortiz.

3. LA MAMMA ROSA

La Mamma Rosa es un lindo restaurante de cocina italiana. Los ñoquis con salsa pomodoro, los mejillones a la provenzal y el revuelto gramajo son mis favoritos. El ambiente apacible y selecto puede contrastar con una eventual mesa en que escritores como Julián Urman, Mauro Libertella y Ariel Shalom discuten sobre la existencia de Dios y Facundo Fontela. Jufre esq. Julián Álvarez.

4. LA INTERNACIONAL ARGENTINA

La mítica librería de Francisco Garamona donde además de una variedad maravillosa de textos inconseguibles te podés encontrar a César Aira o a Martín Kohan conversando a la vera de la biografía de Lamborghini. Ahí están con la prepotencia de lo real los libros del exquisito catálogo de Mansalva. Ahí está la literatura argentina del siglo XX. Se la respira. Tiene el encanto épico y dulzón de lo pasado. Padilla 865.

5. SALGADO ALIMENTOS

El lugar perfecto para invitar a almorzar a la exigente Lindsay Lohan. Plato descollante: los ravioles de jamón crudo y tomates secos. Es el único lugar de Villa Crespo donde uno se puede dejar sorprender por las recomendaciones del camarero mientras, en la mesa de al lado, la madre de Elle Fanning deja pasar el tiempo indecisa ante la carta. Ramírez de Velasco 401 esquina Aráoz.

RESTOBAR

Mil Seiscientos

DESAYUNOS Y ALMUERZOS
MENÚ DEL DÍA

PASTAS, PIZZAS, SANDWICHES,
HAMBURGUESAS, ENSALADAS, MINUTAS Y MÁS.

ROJAS 1600 ESQ. TRES ARROYOS
4583-8154 **f**:1600RESTOBAR

FRUTERÍA & VERDULERÍA
ALILÚ - LA COPADA
VARIEDAD EN PRODUCTOS
ENVÍOS A DOMICILIO
MALABIA 900
4770-9280

PIZZERÍA

DESDE 1978
EN EL BARRIO

El Padrino

PIZZA.CALZONI.EMPANADAS
4584-7939

PULPOT
TODO PARA EL CULTIVO



ARÁOZ 689

5776 AÑOS DE PURO ROCK NACIONAL BARBACOAJ

Por Matías Reck, editor de milena caserola

Un día, mi amigo Cristóbal me dijo: olvidate por un momento que sos judío, y se me vino el mundo abajo. Pero le hice caso, y durante mucho tiempo borré la carga de pertenecer a un pueblo con cinco mil años de historia. Pasó poco más de una década de esa sentencia y voy a hacer el ejercicio de recordar mi adscripción hebrea y no solo eso, sino que me pensaré como judío alemán, editor de libros, de Villa Crespo, amante de los varenikes y con más preguntas que respuestas.

Cuenta Alejandro Dujovne en su investigación “Una historia del libro judío” (Ed. Siglo XXI, 2014) que Manuel Gleizer, un paisano que llegó al país en 1906 con la primera ola inmigratoria, se dedicó a la venta de billetes de lotería y para pagar las deudas que contrajo con esa actividad ofreció sus libros a la venta. Así descubrió las posibilidades comerciales del rubro. Al poco tiempo instaló una librería/editorial en VC donde se congregaban Nicolás Olivari, Marechal, Borges, los hermanos González Tuñón, Luis Franco, Alberto Gerchunoff, entre otros. Gleizer se convirtió en uno de los pioneros del proceso de modernización editorial argentina en las décadas de 1920 y 1930.

No tan lejos de esos cuentos rabínicos, en 2005 nace Milena Caserola, una editorial que podría tomar el nombre de la novia de Kafka y así dar el puntapié judeo-literario a esta aventura. Y Caserola, que viene de Cacerolazo, también conocido como estallido social donde se utilizó como percusión aquel recipiente que por la crisis carecía de alimento, perdiendo así su función primera. Se terminaba el 2001 y comenzaba la odisea del corralito y el lugar de partida y de llegada de una ingesta de gases en Plaza de Mayo era la asamblea de Ángel Gallardo o Estado de Israel y Avenida Corrientes.

Teniendo nombre, logo, ganas de endeudarnos y amigos escritores comenzamos a publicar. Algún ensayo de León Rozitchner sobre el ferrocarril, las maldiciones en idish de Andresito Kilstein, las clases de Masotta compiladas por Teodoro Lecman, las obras de teatro del abuelo de Eduardo Malach, ese pasaje de Gordo de Sebakis que reza

“una revista igual a Billiken pero para niños judíos llamada ¡Billigene!”, los palíndromos desde el exilio de Nemirovsky, los poemas combativos de Aranovsky, los cuentos de Wengrowicz o los diarios de Glozman, el libro/película de Ligpot y Punte sobre el holocausto y Jack Fuchs, la poeta judía por opción Moni Torras, el terror narrado por Romano Sued, el postfacio de Goldwasser, los collages de Snitcofsky, la insurrección judeo-francesa traducida por Rubenstein, el errorismo de Zukerfeld, los textos de Luli Sigelboim, el árbol cósmico del israelí Portugueseis, las huellas de Vero Gelman, el humor gráfico de Tzipe, la guerra de España de Micaela Feldman o Mika Etchebéhère, entre muchos otros formaron parte del catálogo.

La editorial comienza a funcionar en el barrio de Once, se adscribe a la FLIA (Feria del Libro Independiente y Alternativo), nos conocemos con Dafne Mociulsky, Javito Basin, Marilina Winik, Rey Larvich y comienza la disputa que si la FLIA es de Ferro o de Atlanta. Creemos que por el espíritu bohemio y por la biblioteca Juan Gelman que existe en el club, no quedan dudas de que este grupo de amigos escritores y editores adhiere mayoritariamente al equipo de los rusos.

Al cumplirse diez años como editorial, mudamos nuestras oficinas a Almagro y tenemos la imprenta en Chacarita. Al barrio que nos vio nacer caceroleando lo pasamos por abajo. Puede ser que estemos más cerca de Manuel Gleizer, de Boris Spivacow, de César Tiempo, de Jacobo Fijman. Y nos surgen las mismas preguntas que a Dujovne, ¿es posible hablar de un vínculo especial entre los judíos y los libros, qué es un libro judío, qué es una editorial judía, qué es un libro?

Editorial Milena Caserola, Lambaré y Av. Corrientes

Pedir cita a losreck@hotmail.com

Blog desactualizado www.milenacaserola.blogspot.com

Ver parte del catálogo en www.la-periferica.com.ar

Facebook con más de cinco mil amigos: Milena Caserola

Foto: Caminos Posibles (fb/caminosposibles)



CICLOS

LUNES

Lunes O Sabbath. Música en vivo. Gratis. 22hs. Club V

MARTES

New Journalism. Taller de lectura en inglés. 19hs. CC Matienzo

MIÉRCOLES

Metacine. Cine argentino. 20.15hs. CC Matienzo
Encuentros de Metegol. 2/9 y cada 15 días, 22hs. Café San Bernardo
Jam de Jazz. Gratis. 23.30hs. Club V

JUEVES

Risódromo Full Cómic. 20.30hs. Espacio LTK, Acevedo 1031

VIERNES

¡Viva Italia! 21hs. Excéntrico de la 18°
Bandas x barrios. 21hs. Club V
Club Calavera. 23hs. Club V

SÁBADOS

Abre Villa Crespo. Abren todas las galerías de arte de VC. Primer sábado de cada mes de 11 a 16hs.
Diálogos de amor y otros encuentros. Teatro. 19hs. Espacio Urbano
Milonga San Pugliese. 22hs. CC Oliverio Gironde

DOMINGOS

Feria antimodorra dominguera + música en vivo. Segundo domingo de cada mes, 16.30hs. Musicleta
Todo lo que cae. Teatro. 17hs. El excéntrico de la 18°
La muerte es una costumbre. Teatro. 19hs. CC Espacio Urbano

SEPTIEMBRE-OCTUBRE

Rosh Hashaná. Lun 14 y Mar 15/9. ¡Shaná Tová!

Hora Vermouth. De lunes a viernes de 19 a 21hs. 878 Bar

Asoc. Amigos de la astronomía. Visitas guiadas. Vier y sáb. 20.30hs. Observatorio Parque Centenario.

Laboratorio de calado de papel. Jue 3 y 10/9. 17hs. Espacio Camargo

La keep moving. Banda en vivo y Dj Dog. Sáb 5/9. 24hs. La Gran Jaime

Llena mi alma de cumbia. Música en vivo + Djs. Sáb 5/9. 24hs. CC Matienzo

El amor es un bien. Sáb 5/9. 23hs y 6/9 17.30hs. Moscú Teatro

La gravedad y la gracia. Cierre de la muestra de Jazmín López. Viernes 11/9, 19hs. Galería Ruth Benzacar

Sonora Marta la Reina en vivo. Sábado 12/9. 24hs. CC Matienzo

Joyagato. Desfile de Sergio de Loo. Viernes 18/9. 19hs. Agatha Costure

Emergencia del deseo. Colectivo de teatro. Vie 18 y 25/9 a las 20.30hs. CC Matienzo

Marina de Caro. Inaugura su muestra. Mié 23/9. 19hs. Ruth Benzacar

El abrazo cumbiero. Sábado 26/9 y 31/10 a las 24hs. CC Matienzo

Ciclo EDA: Nuevo cine argentino. Mie 30/9. 20hs. CC Matienzo

Orfeo y Eurídice. Teatro. Mar, jue y vie de octubre. 20.30hs. CC Matienzo

Nairobi en vivo. 2/10 24hs. CC Matienzo

Varsity Fest. Sábado 10 y domingo 11/10 a las 18hs. Club V

Señorita Carolina en vivo. Sábado 3/10 a las 21hs. CC Matienzo

Hit de road. Más de 20 bandas tocando sus covers ruterós. Sábado 10/10 a las 20hs. CC Matienzo

Llena mi alma de cumbia. Música en vivo + Djs. 17/10. 24hs. CC Matienzo

Festibardo. Bandas de rock. Jueves 22/10 a las 22hs. Club V

JAZZ!

****GRATIS****

TODOS LOS MIÉRCOLES - 23.30HS
 JAM DE JAZZ
 ENTRADA LIBRE Y GRATUITA



CLUB V - CLUB DE MÚSICA
 AV. CORRIENTES 5008, VILLA CRESPO

ESPACIO INDEPENDIENTE
 DE ARTE, CULTURA Y OCIO



CLUB CULTURAL **matienzo**

PRINGLES 1249

ABIERTO DE MARTES A DOMINGOS
 DESDE LAS 18HS

CCMATIENZO.COM.AR

ESPACIO CULTURAL



TALLERES,
 EXPOSICIONES,
 PELÍCULAS, TEATRO,
 BANDAS EN VIVO.

ARÁOZ 832

LUNES A VIERNES DESDE 19HS
 SÁBADOS DESDE EL MEDIODÍA

f/la.gran.jaime

t/LaGranJaime



casaBrandon
 Club de cultura queer

MÚSICA EN VIVO - LECTURAS - PROYECCIONES
 EXPOSICIONES - TALLERES

LUIS MARÍA DRAGO 236, CABA

LOS IMPRESCINDIBLES DEL BARRIO

DÓNDE COMER

1893. Pizza a la parrilla. Av. Scalabrini Ortiz 701. **878.** Bar de tragos pero también tapas y cenas. Thames 878. **BAR AGUIRRE.** Para desayunar almorzar y merendar platos ricos y variados. De 9 a 18hs y eventos nocturnos. Aguirre 1570. **ALMACÉN PURISTA.** Restaurante vegetariano. J.R. de Velasco 701. **ANGELÍN.** Pizzería. Un clásico del barrio, los creadores de la pizza canchera. Av. Córdoba 5270. **ANGELITO.** Pizza, parrilla y cafetería. Clásico del barrio. Camargo 490. **AREPERA.** Cocina venezolana. Av. Estado de Israel 4316. **BATTAGLIA.** Parrilla cooperativa. Av. Scalabrini Ortiz 802. **CABO POLONIO.** Un café y bar buena onda en una esquina tranquila del barrio. L. Marechal 1204. **CACHITO PREMIUM.** Sandwiches de carnes a las brasas. Apolinario Figueroa 399. **CC MATIENZO.** Meriendas y cenas. Pringles 1249. **CRESPÍN.** Para brunch, desayunos y meriendas. Vera 699. **LA CRESPO.** Cocina casera judía y repostería artesanal. Para almorzar, merendar o para llevar. Thames 612. **EL BUEN SABOR.** Restaurante africano. Para probar una cocina distinta. Camargo 296. **EL CHIRI DE VC.** El Cuchi cambió de nombre. Comidas caseras y ricas. Velasco 806. **EL PADRINO.** Excelente pizza y calzoni para comer al paso. Av. Honorio Pueyrredón 1710. 4584-7939. **EL TRÉBOL.** Pizzería. Av. Ángel Gallardo esq. Av. Corrientes. **EL TRÉBOL CAFÉ.** Café que ocupa la esquina donde estaba el emblemático Le Parc. Av. A. Gallardo esq. Warnes. **FRANCHUTE.** Excelente crepería, cafetería, restaurante francés. Malabia 310. **FERREIRO.** Pizzería clásica. Ángel Gallardo 1001. **HASTA LA MASA.** Tartas caseras y ricas opciones para almuerzo y merienda. Loyola 642. **ISIDRO.** Restaurante familiar. Velasco 251. **I LATINA.** Muy top. Murillo 725. **IL MIGLIORE.** Pizza a la piedra estilo italiano y excelentes hamburguesas. También para merendar. Camargo esq. Acevedo. **IL VERO MANGIARE.** Cantina italiana. Batalla del Pari 700. **IMPERIO.** Recomendado para una pizza al paso. Av. Scalabrini Ortiz esq. Corrientes. **JOSEFINA.** Opciones variadas. La especialidad: las milanesas. Malabia 201. **LA CABRERA EXPRESS.** Serrano 698. **LA CAVA JUFRÉ.** Vinos y delicatessens. Jufre 201. **LA CULPA NO ES DEL CHANCHO.** Cocina rioplatense. Aráoz 494. **LA TENDA.** Resto café con sabores italianos. Thames 796. **LE BLÉ.** Restaurante cafetería. Acevedo esq. Loyola. **LO DE CHUNI.** Parrilla. Serrano 954. **LO DE JULIO.** Parrilla al paso. Av. S. Ortiz 708. **LOS AMIGOS.** Parrilla clásica del barrio. Loyola 701. **LOS NIETOS.** Muy buena parrilla de barrio. H. Pueyrredón 1695. **MALVÓN.** Salón de té y restaurante. Panes caseros, tortas, dulces y comidas. Serrano 789. **MELÃO.** Comida mexicana y étnica. Castillo 52. **MERCOSUR.** Parrilla. Luis Viale al 300. **MIL SEISCIENTOS.** Restobar ideal para ir a almorzar. Comida casera y menú del día. Rojas 1600 esq. Tres Arroyos. **MILL.** Cafetería con opciones para almuerzo y merienda. S. Ortiz 801. **NÁPOLES.** Pizzería clásica del barrio. Av. Corrientes 5588. **PAU PEI.** Café, tartas, tortas y ensaladas. Velasco 1501. **SALGADO ALIMENTOS.** Especialidad en pastas caseras. J.R. de Velasco 401. **SARKIS.** Uno de los mejores restaurantes de cocina árabe. Thames 1101. **YEITE.** Para desayunar, almorzar y merendar las delicias de la chef Pamela Villar. Humboldt 293.

H E L A D E R Í A S : **CERDEÑA.** Helado artesanal de los mejores de la ciudad. Av. San Martín 1677. 4582-3357. **GELÉE.** Corrientes 5066. **LA FLOR DE ALMAGRO.** Excelente helado artesanal, recomendado el chocolate turco y tiramisú. Av. Estado de Israel 4727. 4854-0717. **LAS MALVINAS.** Clásico del barrio con dos sucursales: A. Gallardo 78 y Av. Corrientes 5402. 4862-5667.

DÓNDE SALIR

878. Bar de tragos, whiskies y vinos con una de las mejores barras de la ciudad. Thames 878. **ÁGATHA.** Galería de arte. Gurruchaga 301. **ARTE X ARTE.** Galería de arte. Lavalleja 1062. **ASOC. AMIGOS DE LA ASTRONOMÍA.** Patricias Argentinas 550. **CAFÉ MÜLLER.** Club de danza, arte y entretenimiento. Lavalleja 1116 PB. **CASA BRANDON.** Lugar de encuentro con muchas actividades culturales y recreativas LGBT. L.M. Drago 236. **CASA DE LA LECTURA.** Lavalleja 924. **CC MATIENZO.** Pringles 1249. **CC OSVALDO PUGLIESE.** Talleres y otras actividades gratuitas. Aráoz 234. **CLUB FULGOR DE VC.** Loyola 828. **CLUB V.** Música en vivo. Corrientes esq. J. Álvarez. **CLUB VILLA MALCOLM.** Club Social y restaurante. Tango y milonga. Av. Córdoba 5064. **DEFENSORES DE BRAVARD.** Club de teatro. Bravard 1178. **DOCUMENT ART.** Galería de arte. Castillo 243. **EL EXCÉNTRICO DE LA 18°.** Teatro. Lerma 420. **EL PISO DE ABAJO.** Galería de arte. Tres Arroyos 889 1A. **ESPACIO AGUIRRE.** Aguirre 1270. **ESPACIO CULTURAL OLIVERIO GIRONDO.** Milonga y música en vivo. Vera 574. **ESPACIO CULTURAL URBANO.** Teatro, música y talleres. Acevedo 460. **GACHI PRIETTO.** Galería de arte contemporáneo. Aguirre 1017. **HARVEST BAR.** Rock bar buena onda. Aguirre 1002. **LA ESPERANZA DE LOS ASCURRA.** Tapas y tragos para ir con amigos. Aguirre 526. **LA INTERNACIONAL ARGENTINA.** Librería, espacio de arte y tertulias. Padilla 865. **LA IRA DE DIOS.** Espacio de arte. Aguirre 1029. **LA GRAN JAIME.** Espacio cultural con talleres, música en vivo, teatro y exposiciones. Aráoz 832. **LA RATONERA.** Teatro. Av. Corrientes 5552. **MUSICLETA.** Picadas y shows. Aguirre 489. **NÉBULA.** Bar con patio y buena barra. Serrano 1160. **NORA FISCH.** Galería de arte contemporáneo. Av. Córdoba 5222. **PATIO DE ACTORES.** Teatro. Lerma 568. **RUTH BENZACAR.** Galería de arte contemporáneo. Velasco 1287. **SAN BERNARDO.** Café y bar abierto 24hs. Hay ping pong, pool, metegol. Av. Corrientes 5436. **SLYZMUD.** Galería de arte. Bonpland 721. **TEATRO DEL PERRO.** Bonpland 800. **VERA VERA TEATRO.** Vera 108. **VUELA EL PEZ.** Club de arte. Av. Córdoba 4379.

DÓNDE COMPRAR

BAZAR Y REGALOS : LAS THILAS. Arte y decoración. Camargo 902. lasthilas@gmail.com. FB/lasthilas

CATERING Y COMIDAS HECHAS : EL CIERVO DE ORO. Julián Álvarez 516. 50 años en el barrio. 4854-0111.

ciervodeoro.com.ar - **LAS CARTA DE CAMARGO.** Tartas y budines artesanales. 100% harina integral, también harina sin gluten. Envíos a domicilio. lacartadecamargo@gmail.com. FB/Las Tartas de Camargo.

LIBROS : LIBRERÍA RODRIGUEZ. Literatura general, literatura infantil y juvenil, idiomas, textos escolares. Av. Scalabrini Ortiz 181. 4855-1893. rodriguezvcrespo@yahoo.com.ar. - **LA INTERNACIONAL ARGENTINA.** Libros raros, agotados, nuevos, usados, compra, venta, canje. Padilla 865. Lun a vie de 16 a 21hs. librerialainternacional@yahoo.com.ar - **PUNC.** Libros, historietas, fanzines. Belaustegui 393.

MERCERÍAS : BOTONERA UNIÓN. Malabia 184. 4854-2037. www.botoneraunion.com.ar

MODA : ARI MUNANI. Ropa de diseño con estampados propios. 20% descuento minorista. Venta mayorista. Camargo 325. 4855-2559. FB/ari.munani.lucky.underwear - **VALERIA NICALI.** Diseño de carteras, calzado y accesorios. Velasco 409. 4855-5277

VERDULERÍAS : ALILÚ - LA COPADA. Verdulería y frutería. Variedad en productos. Envíos a domicilio. Malabia 900. 4770-9280

OTROS : PULPOT. Todo para el cultivo. Aráoz 689.

SERVICIOS PROFESIONALES

BICICLETERÍAS : BALCÓN DE BICICLETAS. Diseño y restauración. Venta y reparación. Padilla 643. 4856-1854 - **EL OLÍMPICO.** De José Luis Vellutato, mecánico de la selección olímpica nacional. Luis Viale 278. 4854-7392 - **POLANSKI WORLD.** Bicicletas y accesorios (solo con cita previa) 1549912357. polanskiworld@gmail.com

COMUNICACIÓN . SANDO COMUNICACIÓN. Relaciones públicas, comunicación digital, eventos. sandocomunicacion.com.ar

COUNSELING : CLR. ANABELLA SERVENTI. Enfoque centrado en la persona. Adolescentes y adultos. 1536950661.

clr.anabellaserventi@gmail.com

FOTOGRAFÍA . NEGATIEF. Digitalización de negativos y diapositivas. 1536466217 (Natalia). FB/Negatief

MEDICINA AYURVEDA : DRA. ANDREA BUTELER (MN 128700). Consultas privadas y talleres. buteler.ayurveda@yahoo.com.ar
FB/buteler.ayurveda

PELUQUERÍA + SPA : CHEEK TO CHEEK. Peluquería + Spa de pies y manos. Loyola 797. 3979-7264. Whatsapp 1167908389.
FB/Cheek To Cheek Peluquería-Spa

PSICOLOGÍA : PSICÓLOGO. Lic. Pablo Bronstein. 1540651491. pablobronstein@gmail.com - **PSICOLOGÍA:** Lic. Agustina Toso. Atención psicológica (todas las edades). Orientación vocacional. Orientación laboral. Clases particulares: Teoría del Psicoanálisis. 1551395875 4903-3421 y 4902-8192 (int. 107) agustinatoso@hotmail.com - **PSICÓLOGA UBA.** Lic. Mónica Torres. Zona Medrano-Rivadavia. 1567840157.

SERVICE - INSTALACIÓN : Calefacción, aire acondicionado, lavarropas, secarropas, lavavajillas, termotanques, heladeras, electricidad, bombas de agua. 1562135713 (Eduardo)

VETERINARIA : HOMEÓPATA: Dra. Lucila M. Ferrini. 1565106289. lucila_ferrini@yahoo.com.ar. homeoequina.com.ar

CURSOS, TALLERES Y ACTIVIDADES

DEPORTES , YOGA Y FITNESS : BETSUBARA DOJO. Artes marciales. Clases mixtas y exclusivas para mujeres de aikido, jiu jitsu, tai chi, kung fu. Lerma 365. 1532830961. betsubaradojo.com - **BIEN ALTO ESCUELA DE MONTAÑA.** Clases de escalada para niños y adultos. Malabia 538. 1531713103 (Gabriel). bienaltoescuelademontaña.com - **VAL CARABAJAL FITNESS STUDIO.** Pilates, entrenamiento funcional, kangoo jumps, stretching, personal trainer, estética corporal y masajes. 4857-6625. info@valcarabajal.com. valcarabajal.com -

HATHA YOGA. Metodología Iyengar. Lunes 19.30hs, miércoles 18.30hs, jueves 19hs en Medrano 629 / Sábados 11hs en Bravard 1178. Consultar por otros horarios. Info e inscripción: movimientoyogamail@gmail.com. Laura Buschiazzo - Ana Borré. FB/Movimiento Yoga

FOTOGRAFÍA : ESPACIO PUNTO APARTE. Espacio de fotografía. Cursos para iniciarte en la fotografía, taller de laboratorio blanco y negro, laboratorio fotográfico para artistas, producciones fotográficas analógicas y digitales. espaciopuntoaparte.com y FB/espacio punto aparte.

IDIOMAS : EL CLUB DE INGLÉS. Cursos y Talleres de Conversación. Grupos reducidos y clases individuales. Niños, adolescentes y adultos. elclubdeingles.com FB/Elclubdeingles. 4854-1932/ 7907. Daniela y Malena - **PORTUGUÉS.** Clases individuales y grupales. Traducciones comerciales, técnicas y literarias. Estudio Tradart. Mariana Jodara. FB/traduccionesTradart. Tel. 4856-9198 y 1564414179. tradartargentina@gmail.com

MÚSICA : CLASES DE GUITARRA. Para todos los niveles. Luciano Calvo. luciano.calvo88@gmail.com - **CLASES DE CANTO.** Individuales y grupales, talleres de iniciación musical. laurinag@yahoo.com.ar. 1551031640 (Laura Nagelberg) - **GUITARRA Y SAXO.** Clases para niños, adolescentes y adultos: técnica, repertorio, teoría e improvisación. Ensamblés. 1533665070 (FB/Mariana Yomal) - **SALA DE ENSAYO VADER STUDIO.** Av Corrientes esq. J. Álvarez. 4856-1838.

PARA PUBLICAR EN ESTE ESPACIO ESCRIBINOS A ANUNCIANTES@AMOVILLACRESPO.COM.AR

avc

amo villa cresco

1 8 9 3

pizza a la parrilla



desde 1994

AV. SCALABRINI ORTIZ 701

TEL: 4773-2951

COLECCIÓN PRIMAVERA VERANO 2016

marroquinería y calzado

CHAGUAR

basada en la cultura Wichi



Valeria Nicali

www.valerianicali.com - contacto@valerianicali.com - J. R.de Velasco 409 - TE. 4855-5277

CAMPARI®



CIERVO DE ORO

CATERING

JULIÁN ÁLVAREZ 516
4854-0111
WWW.CIERVODEORO.COM.AR